

## Arrabbu Huwa

Arabic Christian worship 'psalm 100'  
Author unknown

Ar-rabbu huwa Allah huwa sana'anaa  
wa nahna sja'buhi wa ganamu mar'aa  
(2 x)

الرب هو الله هو صنعنا ونحن شعبه  
وغنمُ مرعاه) 2\*

1-Lina'budur rabba bil-farchi wal-  
chamdi  
walnahtufan lahu walnarfa'ul aydi (2 x)

لنعبد الربَ بالفرح والحمدِ ولنهتفن له  
ولنرفع الأيدي) 2\*

Ar-rabbu huwa....

الرب

2- Gannu wa rannimu bi a'dzabil alhaan  
bil-ajdi saffiqu lisayyidil akwaan (2 x)

غنوا ورنموا بأعذب الألحان  
صفقوا لسيد الاكوان) 2\*

Ar-rabbu huwa....

الرب

3-Nuqaddimul madjda lisaakinis samaa  
wa nadzbachul chamda liman fi  
wastinaa (2 x)

نقدم المجد لساكن السماء  
ونذبح الحمد  
(-لمن في وسطنا) 2\*

Ar-rabbu huwa....

الرب

4-Bismi ilahunaa sanarfa'ur raayaat  
wabichalaasihi sata'lut tarnimaat (2 x)

بإسم إلهنا سنرفع الرايات  
ستعلو الترنيمات) \*  
وبخلاصه

# Songs2Serve

## *Intercultural worship to the King of the world*

---

Ar-rabbu huwa allah  
huwa sana'anè  
wa nahna sja'buhu  
wa ganamu mar'aa

The Lord alone is God  
Creator of us all  
He leads us as his flock  
We heed his Shepherd's call

Lina'bu dur rabba  
bil-farchi wal-chamdi  
walnahtifa lahu  
walnarfa'oul aydi

Let's worship Him with joy  
Let's praise and raise our hands  
And in the name of God  
Let's raise our Saviour's flag

Nuqaddimoul makgda  
Lisèkinis samè  
wa nadzbachul chamda  
limèn fi wastinaa

All glory to the King  
Who sits on heavens throne  
We clap our hands and sing  
our songs for Him alone

Ar-rabbu huwa allah  
huwa sana'anè  
wa nahna sja'buhu  
wa ganamu mar'aa

De Heer is onze God.  
Hem zijn wij toegewijd.  
Hij maakte ons zijn volk,  
de schapen die Hij leidt.

1. Kom, zing dit lied voor Hem.  
Doe mee, aanbid de Heer.  
Verhef je hart en stem.  
Geef Hem de hoogste eer. (2x)

2. Ja, Hem verhogen wij  
die in de hemel woont,  
maar die ook hier wil zijn  
en ons zijn liefde toont. (2x)

3. In Gods naam staan we sterk;  
we winnen elke strijd.  
Dus prijzen we zijn werk  
nu en in eeuwigheid! (2x)

English translation Ilse Roskam  
Dutch translation Arie Maasland